

La imagen tiempo y el deseo en *Límite* (Mário Peixoto, 1931)

Paul Alexander Schroeder Rodríguez*

Resumen: Este ensayo videográfico explora cómo *Límite* (Mário Peixoto, Brasil, 1931) utiliza imágenes-tiempo para construir un contrapunto conceptual entre el pujante deseo de liberación de los protagonistas y la fosilización social de esos deseos. Puesto que se trata de un argumento con un alto grado de abstracción, he optado por un acercamiento tradicional al armar el videoensayo: una narración en voz *off* de tipo expositivo para acompañar secuencias tomadas de la película. La forma tradicional me pareció la más adecuada para un videoensayo sobre una película tan altamente experimental, pues evita el riesgo de confundir la experimentación de la película con la mía propia. El resultado es una reflexión crítica, por el comentario en voz *off*, y a la vez poética, por las imágenes procedentes de la película.

Palabras clave: *Límite*, Mário Peixoto, Brasil, deseo, imagen-tiempo.

Time-image and desire in *Límite* (Mário Peixoto, 1931)

Abstract: This videographic essay explores how *Limite* (Mário Peixoto, Brasil, 1931) uses time-images to construct a conceptual counterpoint between the characters' strong desire for liberation and society's fossilization of those desires. Because of the abstract nature of the argument, I have decided on a traditional approach to the videographic essay, namely, a voice-over narration in expository mode to accompany selected clips from the film. Moreover, given the highly experimental nature of the source film, a traditional approach in the videographic essay also avoids confusing the film's experimentation with my own. The result is a reflection that is critical, because of the voice-over, as well as poetic, because of the images that come from the film.

Keywords: *Limite*, Mário Peixoto, Brazil, desire, time-image.

Imagem-tempo e desejo em *Límite* (Mário Peixoto, 1931)

Resumo: Este ensaio videográfico explora como *Limite* (Mário Peixoto, Brasil, 1931) usa imagens-tempo para construir um contraponto conceitual entre o forte desejo de libertação dos personagens e a fossilização social desses desejos. Devido à natureza abstrata do argumento, decidi usar uma abordagem tradicional para o ensaio videográfico, ou seja, uma narração em voz *off* do tipo expositivo para acompanhar trechos selecionados do filme. Além disso, dada a natureza altamente experimental do filme-fonte, a abordagem tradicional no ensaio videográfico também evita confundir a experimentação do filme com a minha. O resultado é uma reflexão que é tanto crítica, por causa da narração em *off*, quanto poética, por causa das imagens que proveem do filme.

Palavras chave: *Limite*, Mario Peixoto, Brazil, desejo, imagem-tempo.



Límite (Mário Peixoto, 1931)

Mário Peixoto (Brasil, 1908-1992) heredó una doble fortuna basada en el café, por parte de madre, y en el azúcar, por parte de padre. Siendo todavía muy joven, esta privilegiada posición económica le permitió viajar por Europa durante los años 20 y ver lo mejor del cine vanguardista de la época, desde el expresionismo alemán hasta el impresionismo francés y el cine soviético pre-estalinista. Ya de regreso en Brasil, fundó con unos amigos el Cine-Club Chaplin y una revista de cine (*O Fan*, 1928-1930) para promover la cultura cinematográfica en su país. Fue durante esta época que escribió y dirigió *Límite*.

La película fue proyectada por primera vez en 1931 en Río de Janeiro, pero nunca consiguió un distribuidor y, poco a poco, comenzó a descomponerse. Plínio Süsekind Rocha, fundador del Cine-Club Chaplin, y Saulo Pereira de Mello comenzaron una primera restauración entre 1959 y 1978, cuando se volvió a proyectar públicamente.

Fue en ese momento que Glauber Rocha pudo verla por primera vez y confirmar su opinión, publicada originalmente en 1963 sin haber visto el film, de que se trataba de una película burguesa y decadente. A diferencia de Rocha, sin embargo, la crítica ha sido muy generosa con *Límite*. A partir de su redescubrimiento en 1978, pero sobre todo a partir de su edición en VHS a finales de la década de 1980, se han sucedido premios y elogios. Entre estas distinciones se destaca su selección como la mejor película brasileña de todos los tiempos (en dos ocasiones: primero en una encuesta de la Cinemateca Brasileira en 1988, y nuevamente en 1995, en una encuesta del periódico *Folha Sao Paulo*), la edición en 2011 de una segunda restauración y digitalización a cargo de la World Film Foundation, el excelente documental biográfico *Onde a Terra Acaba* (Sergio Machado, 2002, Brasil) y la publicación de una creciente bibliografía crítica, en la que sobresale la antología *Estudos sobre Limite de Mário Peixoto* (CD-ROM, Laboratório de Investigação Audiovisual-LIA da Universidade Federal Fluminense, 2000) y la página web mariopeixoto.com, a cargo de Michael Korfmann.

Mi videoensayo ofrece una lectura de la película como un contrapunto conceptual entre el pujante deseo de liberación de los protagonistas y la fosilización de esos deseos a causa de prácticas y valores pequeño-burgueses. Mário Peixoto es quizás quien mejor ha teorizado este tipo de montaje sincopado, en un artículo que firmó con el alias de Sergei Eisenstein:

[*Límite*] es una película construida meticulosamente, con tomas mayores rodeadas de tomas menores como si fueran sistemas planetarios [...] La totalidad [...] genera la atmósfera deseada a través de un lenguaje audiovisual emancipado que conecta las tomas con la precisión lúcida de un poeta meticuloso o un relojero experto [...] La película es en su conjunto un dolor luminoso que se despliega rítmicamente en imágenes de rara precisión e ingenio [...] Y de repente uno descubre en un objeto una belleza y una fuerza que no residen solo a nivel humano. [Uno descubre] que las cosas tienen—o pueden llegar a tener—una existencia propia, fuera del pensamiento humano. En *Límite*, se trata de una imagen ampliada, impuesta de repente, donde comienza este proceso tan particular.¹

¹ PEIXOTO, Mário. “Um filme da América do Sul”. En: Pereira de Mello, Saulo (ed.). *Mário Peixoto: Escritos sobre cinema*. Rio de Janeiro: Aeroplano, 2000, pp. 85-93. Las traducciones al español de las citas son mías.

Según interpreto estas líneas, lo que Peixoto llama “tomas mayores” son el equivalente de lo que Deleuze llama imágenes-tiempo y las “tomas menores” son el equivalente de las imágenes-movimiento, de forma tal que podríamos decir que las imágenes-movimiento en *Límite* orbitan alrededor de las imágenes-tiempo. Se trata de una situación en la cual “el tiempo ya no está subordinado al movimiento sino al revés: es el movimiento lo que está subordinado al tiempo”.² Esta inversión del centro de gravedad de las imágenes genera situaciones que no responden a los requisitos de causa-efecto de la imagen-movimiento, sino a los requisitos de lo que Deleuze llama situaciones ópticas y sonoras puras³ y que Peixoto, en la cita de arriba, llama una “imagen ampliada, impuesta de repente,” como por ejemplo el diente de león en el *flashback* de la mujer 2.

Esta lectura la desarrollé por escrito en *Latin American Cinema: A Comparative History*,⁴ pero la crítica videográfica la hace más eficaz gracias a que el espectador puede ahora ver la evidencia directamente y no solo leer descripciones de ella. Puesto que se trata de un argumento con un alto grado de abstracción, he optado por un acercamiento tradicional al armar el videoensayo: una narración en voz *off* de tipo expositivo sobre tomas y secuencias tomadas de la película. La forma tradicional me pareció además la más adecuada para un videoensayo sobre una película tan altamente experimental, pues evita el riesgo de confundir la experimentación de la película con la mía propia. El resultado es una reflexión crítica, por el comentario en voz *off*, y a la vez poética, por las imágenes que proceden de la película.

Enlace al video ensayo:

<https://vimeo.com/293005426>

² DELEUZE, Gilles. *Cinema 2: The Time-Image*. Traducción al inglés de Hugh Tomlinson y Robert Galeta. Minneapolis: University of Minnesota Press, 1989, p. 271.

³ *Ibid.*, p. 272.

⁴ SCHROEDER RODRÍGUEZ, Paul A. *Latin American Cinema: A Comparative History*. Berkeley: University of California Press, 2016.

Referencias bibliográficas

DELEUZE, Gilles. *Cinema 2: The Time-Image*. Traducción al inglés de Hugh Tomlinson y Robert Galeta. Minneapolis: University of Minnesota Press, 1989.

PEIXOTO, Mário. “Um filme da América do Sul”. En: Pereira de Mello, Saulo (ed.). *Mário Peixoto: Escritos sobre cinema*. Rio de Janeiro: Aeroplano, 2000, pp. 85-93.

SCHROEDER RODRÍGUEZ, Paul A. *Latin American Cinema: A Comparative History*. Berkeley: University of California Press, 2016.

Fecha de recepción: 31 de marzo de 2018

Fecha de aceptación: 28 de septiembre de 2018

Para citar este artículo:

SCHROEDER RODRÍGUEZ, Paul A., “La imagen tiempo y el deseo en *Límite*, de Mário Peixoto”, *Vivomatografías. Revista de estudios sobre precine y cine silente en Latinoamérica*, n. 4, diciembre de 2018, pp. 150-154. Disponible en: <<http://www.vivomatografias.com/index.php/vmfs/article/view/163>> [Acceso dd.mm.aaaa].

* **Paul A. Schroeder Rodríguez** es profesor en Amherst College, Massachusetts. Es autor de *Latin American Cinema: A Comparative History* (University of California Press, 2016) y *Tomás Gutiérrez Alea: The Dialectics of a Filmmaker* (Routledge, 2002). E-mail: pschroeder@amherst.edu